

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 25.05.2023 20:01:37
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Federal State Autonomous Educational Institution of Higher Education
PEOPLES' FRIENDSHIP UNIVERSITY OF RUSSIA
RUDN University**

Russian Language Institute

educational division (faculty/institute/academy) as higher education programme developer

COURSE SYLLABUS

B1.O.01.01.DV.02.02 Russian Language in Jurisprudence

(name of discipline/module)

**Recommended by the Didactic Council for the Education Field of:
40.03.01 Jurisprudence**

field of studies / speciality code and title

**The course instruction is implemented within the professional education
programme of higher education:
Bachelor of Laws (LLB)**

higher education programme profile/specialisation title

1. THE PURPOSE OF MASTERING THE DISCIPLINE

2.

The aim of the Russian Language in Jurisprudence to develop a multicultural, multilingual student of an internationally oriented higher education institution.

The course "Russian Language in Jurisprudence" was developed for 3rd year Bachelor's students and is aimed to form speech skills and abilities in Russian for foreign students to successfully participate in different spheres and sub-spheres of application of the specialized language. It promotes the acquisition of skills of legally competent, scientifically grounded approach to the analysis of theoretical and practical issues of legal specialization in Russian. The course stimulates formation and development of communicative and verbal competences of a specialist - participant of interpersonal and educational professional communication in Russian.

1. REQUIREMENTS FOR EDUCATIONAL PROGRAMME OUTCOMES

The Russian language in Jurisprudence discipline is aimed at shaping the following competences (parts of competences):

Table 2.1. List of competences formed by students in the course of the discipline (results of the discipline)

Code	Competence	Code and competence level indicator
GC-4	Is capable of interpersonal and intercultural communication in Russian as a foreign language as well as in foreign languages based on the mastery of interconnected and interdependent passive and active language skills such as listening, speaking, reading, writing and translation in everyday situations, sociocultural, educational and professional, formal, business and academic communication settings.	GC-4.1. Chooses the style of business communication depending on the language of communication, the goals and conditions of the partnership;
		GC-4.2. Adjusts speech, communication style and body language to the interaction;
		GC-4.3. Searches for the information necessary to solve standard communicative tasks in Russian and foreign languages;
		GC-4.4. Translates professional texts from a foreign language into Russian and vice versa;
		GC-4.5. Is capable of correspondence in Russian and foreign languages considering the specifics of formal and informal writing as well as sociocultural differences in the correspondence format;
		GC-4.6. Uses dialogue to collaborate in an academic setting considering the personality of the speakers, their communicative strategy and tactics, as well as the formality of the situation;

Code	Competence	Indicators of competence achievement (within the discipline)
		GC-4.7. Formulates and explains their assessment of the main ideas of the dialogue (discussion) participants according to the needs of joint activities.
GPC-5	Can use their speaking and writing skills in a cohesive, well-reasoned and logical way with a uniform and correct use of professional legal terminology.	GPC-5.2. Uses their speaking and writing skills in a cohesive, well-reasoned and logical way to set out the facts and circumstances, states their legal position;
		GPC-5.3. Correctly uses legal terminology in professional communication.

3. COURSE IN HIGHER EDUCATION PROGRAMME STRUCTURE

The course refers to the core component of (B1) block of the higher educational programme curriculum.

Within the higher education programme students also master other modules and / or internships that contribute to the achievement of the expected learning outcomes as results of the course study.

Table 3.1. The list of the higher education programme components/disciplines that contribute to the achievement of the expected learning outcomes as the course study results

Code	Name of competence	Previous disciplines/modules, internships*	Subsequent disciplines/modules, internships*
GC-4	Is capable of interpersonal and intercultural communication in Russian as a foreign language as well as in foreign languages based on the mastery of interconnected and interdependent passive and active language skills such as listening, speaking, reading, writing and translation in everyday situations, sociocultural, educational and	Lawyer's oratory (for international students) Fundamentals of rhetoric and communication Russian language and culture of speech (for foreign students) Russian (as a foreign language)	Russian language for foreign students (Methods of teaching RFL at the initial stage) Russian for Foreign Students (Translation Fundamentals)

	professional, formal, business and academic communication settings.		
Code	Name of competence	Previous disciplines/modules, internships*	Subsequent disciplines/modules, internships*
	life, socio-cultural, academic-professional, official-business and scientific communication spheres		
GPC-5	Can use their speaking and writing skills in a cohesive, well-reasoned and logical way with a uniform and correct use of professional legal terminology.	Lawyer's oratory (for international students) Fundamentals of rhetoric and communication Russian language and culture of speech (for foreign students) Russian (as a foreign language)	Russian language for foreign students (Methods of teaching RFL at the initial stage) Russian for Foreign Students (Translation Fundamentals)

* To be filled in according to the competence matrix of the higher education programme.

4. COURSE WORKLOAD AND ACADEMIC ACTIVITIES

The total workload of the course is 4 credits.

*Table 4.1. Types of academic activities (full-time training) **

Type of study	Total academic hours	Semesters/training modules			
		5	6		
Type of academic activities	144	72	72		
Classroom learning, academic hours					
Lectures (LC)	68	34	34		
Lab work (LW)	52	26	26		
<i>Evaluation and assessment (exam/passing/failing grade)</i>	24	12	12		
Course workload	ac.hrs	144	72	72	
	credits	4	2	2	

5. MODULE CONTENTS

Table 5.1. Content of the discipline (module) based on type of studies

Name of discipline module	Module (topic) content	Type of learning activity*
Module 1: Official business style of speech	Topic 1.1. Noun and verb constructions; structure of a compound sentence	S
	Theme 1.2. Strategies and tactics for the selection of linguistic means (linguistic synonymy) used in educational and professional activities	S
	Topic 1.3. Grammar stylistics	S
Module 2: Types of documents and their linguistic features	Topic 2.1. Productive written academic speech with the production of written text relating to the official business sphere of communication.	S
	Topic 2.2. Strategies and tactics for requesting information. Features of the generation of legal discourse.	S
Module 3: Functional and semantic speech types in law	Topic 3.1. The type of text to be produced. Characteristic features of narrative, descriptive and reasoning text types.	S
	Topic 3.2. Basic lexical and grammatical constructions and their meaning in texts-descriptions (scientific, formal-business and journalistic styles of speech).	S
Module 4: Specifics of professional speech for lawyers	Topic 4.1. Rhetoric in law.	S
	Topic 4.2. Legal discourse.	S
	Topic 4.3. Affective-communicative intentions in legal discourse. Transmission of an emotional attitude.	S
	Topic 4.4. Business communication and its varieties	S

* - to be completed only for **full-time** study: *LC* - lectures; *LW* - lab work; *S*- seminars.

6. CLASSROOM EQUIPMENT AND TECHNOLOGY SUPPORT REQUIREMENTS

Table 6.1. Classroom equipment and technology support requirements

Type of academic activities	Classroom equipment	Specialised educational / laboratory equipment, software, and materials for course study (if necessary)
Lecture	Classroom for lectures, equipped with a set of specialized furniture; a set of devices including portable multimedia projector, laptop, projection screen,	Multimedia projector, laptop, projection screen, stable wireless Internet connection.

Type of academic activities	Classroom equipment	Specialised educational / laboratory equipment, software, and materials for course study (if necessary)
	stable wireless Internet connection.	Software: Office 365 (MS Office, MS Teams), Chrome
Lab	Classroom for lab work, group and individual consultations, evaluation and assessment, equipped with a set of specialized furniture; a set of devices including portable multimedia projector, laptop, projection screen, stable wireless Internet connection.	Multimedia projector, laptop, projection screen, stable wireless Internet connection. Software: Office 365 (MS Office, MS Teams), Chrome
Seminars	Classroom for seminars, group and individual consultations, evaluation and assessment, equipped with a set of specialized furniture; a set of devices including portable multimedia projector, laptop, projection screen, stable wireless Internet connection.	Multimedia projector, laptop, projection screen, stable wireless Internet connection. Software: Office 365 (MS Office, MS Teams), Chrome
Computer classroom	computer classroom for academic activity, group and individual consultations, evaluation and assessment, equipped with a set of specialized furniture; a set of devices including portable multimedia projector, 30 personal computers, projection screen, stable wireless Internet connection.	Multimedia projector, laptop, projection screen, stable wireless Internet connection. Software: Office 365 (MS Office, MS Teams), Chrome
Self-studies Classroom	Classroom for Self-studies, equipped with a set of specialized furniture; a set of devices including portable multimedia projector, laptop, projection screen, stable wireless	Multimedia projector, laptop, projection screen, stable wireless Internet connection. Software: Office 365

Type of academic activities	Classroom equipment	Specialised educational / laboratory equipment, software, and materials for course study (if necessary)
	Internet connection.	(MS Office, MS Teams), Chrome
Courtroom	Classroom for court hearing simulation equipped with a set of specialized furniture; a set of devices including portable multimedia projector, laptop, projection screen, stable wireless Internet connection.	Multimedia projector, laptop, projection screen, stable wireless Internet connection. Software: Office 365 (MS Office, MS Teams), Chrome

* It is necessary to specify a classroom for self-study of students

7. RESOURCES RECOMMENDED FOR THE DISCIPLINE

Main literature:

1. Baryshnikova E.N., Klepach E.V., Krass N.A. Speech Culture of a Young Professional. - Moscow, Flint, 2013.
2. Koltunova M.V. Language and business communication. Business writing. Moscow: Publishing house Russian language, 2004.
3. Mitrofanenkova A.V., Starostina A.V., Makarova S.I. et al. Textbook of the Russian language for diplomats (syntax of scientific speech). - Moscow, Canon+ Rehabilitation, 2016.
4. Nedosugova A.B. Qualification paper: preparation for defence. Textbook of Russian Language - Moscow, PFUR, 2019.
5. Nedosugova A.B. Russian as a Foreign Language: Preparation for Qualification Paper Defense: Methodological Recommendations - Moscow, PFUR, 2014.
6. Nedosugova A.B., Nedosugova T.A. Professional speech: international law: textbook in Russian as a foreign language. Russian Language for Diplomats Series. - Moscow: Canon+ ROOI Rehabilitation, 2019.
7. Novikova M.L. Russian language programme for foreign students of the specialty "Jurisprudence". II certification level. Professional command of language. MOSCOW, PFUR. 2011.
8. Novikova M.L., Balkina N.V. Russian language for lawyers. M., 2010.

Further reading:

1. Balkina N.V., Novikova M.L. Training tasks in Russian language for the development of oral and written speech on the material of texts on political science. Ch. M, 2009.
2. Vorobyov V.V., Dronov V.V., Khruslov G.V. Moscow, Russia, Speech and images. - Moscow. Russian language. Courses, 2002.
3. Ovcharenko A.Y. Texts for reading and speaking skills development. II Certification level of Russian as a foreign language proficiency in sociocultural sphere. - M., RUDN, 2015

Internet Resources:

- RUDN University Libraries and third-party Libraries to which university students have access:
 - RUDN Electronic Library System - RUDN EBS <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>
 - University Library Online EBS <http://www.biblioclub.ru>
 - EBS Yurite <http://www.biblio-online.ru>
 - Student's Consultant Libraries www.studentlibrary.ru
 - Lan' EBS <http://e.lanbook.com/>
 - Trinity Bridge EBS
1. Databases and search engines:
 - Digital collection of legal, regulatory and technical documentation <http://docs.cntd.ru/>
 - Yandex search engine <https://www.yandex.ru/>
 - Google search engine <https://www.google.ru/>
 - SCOPUS abstract database <http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>
 - The National Corpus of the Russian Language <http://www.ruscorpora.ru/searchmain.html>
 - E-journals on the www.elibrary.ru platform
 - Telecommunications Training and Information System (TTIS) <http://esystem.rudn.ru/>
 - Reference portal. Russian language normative documents, spelling dictionary, explanatory dictionary, dictionary of Russian language difficulties <http://www.gramota.ru/>
 - Digital Journal of Legal Technologies <http://www.lawtech.ru/journal/pravovyetehnologii-0>
 - Journal of International Law and International Relations on the UN website http://evolutio.info/index.php?option=com_content&task=view&id=145&Itemid=137
 - Journal of Human Rights Jurisprudence of the European Court of Human Rights <http://jpr-pechr.ru/>
 - Journal of Jurisprudence <http://www.jurisprudence-media.ru/>
 - Law and Protection magazine <http://pravo-mag.ru/about/>
 - Terms and concepts of jurisprudence. Terminology base. Law Dictionary from A to

Z <http://pravo-mag.ru/translate/index.htm>

Teaching materials for students' self-study work while they are mastering the discipline/module:*

1. Methodological guidelines for practical classes "Russian language in the sphere of jurisprudence".

* - all teaching materials for students' independent work are placed in accordance with the current procedure on the discipline page **in TUIS!**

8.ASSESSMENT TOOLKIT AND GRADING SYSTEM* FOR EVALUATION OF STUDENTS' COMPETENCES LEVEL IN THE DISCIPLINE

The assessment materials and the scoring and rating system* for evaluating the level of competence (part of competence) for the Russian language in law discipline are presented in the Appendix to this Work Programme of the discipline.

* The assessment toolkit and the grading system are formed on the basis of the requirements of the relevant local normative act of RUDN University (regulations / order).

DEVELOPERS:

Professor, Department of Russian

**Language and Linguistic and
Cultural Studies**

Novikova M.L.

Position, Name of the Department

Signature

Full Name

**Associate Professor, Department of
Russian Language and Cultural Studies**

Zyukina Z.S.

Position, Name of the Department

Signature

Full Name

THE HEAD OF DEPARTMENT:

Head of the Department of Russian

**Language, Linguistic and
Cultural Studies**

Vorobyov V.V.

Position, Name of the Department

Signature

Name and surname

THE HEAD OF THE DEPARTMENT:

Position, Name of the Department

Signature

Name and surname